Zmluva o spracúvaní osobných údajov pre účely spoločného obecného úradu č. 51/2025
(ďalej len „Zmluva o SOÚ")

medzi

Prevádzkovateľom
Obchodné meno: **Obec Poriadie**
Sídlo: Poriadie 114, 906 22 Poriadie
Štatutárny orgán: Mgr. Martin Pražienka, starosta obce
IČO: 00309842
(ďalej len „*Prevádzkovateľ*")

a

Sprostredkovateľom
Obchodné meno: **Mesto Myjava**
Sídlo: Nám. M. R. Štefánika 560/4
Štatutárny orgán: Ing. Ľubomír Halabrín
IČO: 00309745
(ďalej len „*Sprostredkovateľ*")

Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spolu označovaní aj ako „*zmluvné strany*".

Spracúvanie osobných údajov (ďalej aj „*údaje*) sa vykonáva v režime podľa čl. 28 Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „*nariadenie GDPR*") a § 34 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „*Zákon*").

1. Predmet a trvanie Zmluvy o SOÚ

1.1. Zmluva o SOÚ sa uzatvára na základe platnej zmluvy „ Zmluvy o zriadení spoločného obecného úradu na Myjave zo dňa 9.12.2025 **účinnej od 1.1.2026** (ďalej len „*zmluva*"), na ktorú ďalej odkazuje tento dokument.

1.2. Predmetom Zmluvy o SOÚ je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa a poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov, ktoré Prevádzkovateľ spracúva vo svojich informačných systémoch, v rozsahu a za podmienok stanovených nižšie.

1.3. Trvanie Zmluvy o SOÚ a doba spracúvania zodpovedá trvaniu akéhokoľvek zmluvného vzťahu Prevádzkovateľa so Sprostredkovateľom v oblasti poskytovania služieb spoločného obecného úradu.

2. Účel Zmluvy o SOÚ

2.1. Účel plánovaného spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom je vymedzený poskytovaním služieb spoločného obecného úradu čo predstavuje - výkon prenesených úloh štátnej správy na úsekoch stavebného konania, územného plánovania, cestného zákona, ochrany prírody a krajiny, vodného zákona, ochrany ovzdušia, vybavovania podaní, žiadostí, ohlásení, vedenia konaní, vydávania rozhodnutí, vykonávania štátneho dozoru a ďalších úkonov výslovne zverených príslušnými právnymi predpismi.
Vymedzený účel zahŕňa najmä:

- vedenie správnych konaní a vydávanie rozhodnutí,
- vybavovanie ohlásení a žiadostí,
- overovanie projektovej dokumentácie,
- kolaudačné konania,
- vedenie registrov (napr. register výstavby, evidencia vôd),
- výkon štátneho dozoru,
- vybavovanie sťažností a poskytovanie informácií podľa osobitných zákonov.

2.2. Spracovanie osobných údajov sa riadi osobitnými právnymi predpismi, najmä:

- zákonom č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) (prechodné konania do 1. 4. 2025),
- zákonom č. 25/2025 Z. z. stavebný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov (Stavebný zákon),
- zákonom č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon),
- zákonom č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny,
- zákonom č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon),
- zákonom č. 146/2023 Z. z. o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií),
- zákonom č. 152/1998 Z. z. o sťažnostiach,
- zákonom č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch.

2.3. Zmluvne dohodnuté spracúvanie osobných údajov sa vykoná výlučne v sídle Prevádzkovateľa a/alebo Sprostredkovateľa, prípadne v rámci členského štátu Európskej únie (EÚ) alebo v rámci členského štátu Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP). Každý prenos osobných údajov do štátu, ktorý nie je členským štátom EÚ alebo EHP alebo do medzinárodnej organizácie, si vyžaduje predchádzajúci súhlas Prevádzkovateľa a vykoná sa iba v prípade, keď boli splnené osobitné podmienky prenosov podľa čl. 44 a nasl. nariadenia GDPR.

3. Rozsah osobných údajov plánovaných na spracúvanie Sprostredkovateľom

3.1. Predmet spracúvania osobných údajov zahŕňa nasledovné typy/kategórie údajov (zoznam/opis kategórií údajov):

a) Základné identifikačné údaje
- meno, priezvisko
- rodné číslo (ak to vyžaduje osobitný predpis)
- dátum narodenia
- adresa trvalého pobytu
- kontaktné údaje (telefón, e-mail)

b) Údaje o vlastníctve a právnych vzťahoch k nehnuteľnostiam
- listy vlastníctva
- parcelné čísla a popis nehnuteľností
- právne tituly užívania nehnuteľností

c) Údaje z projektovej a technickej dokumentácie
- projektové dokumentácie stavieb
- technické údaje o stavbe
- situácie, výkresy, technické listy

d) Údaje súvisiace s konaniami
- obsah žiadostí, podaní, ohlásení
- údaje účastníkov konania

- údaje o susedoch dotknutých konaním
- záznamy zo štátneho dozoru
- rozhodnutia, stanoviská, protokoly

e) Údaje o priestupkoch a správnych deliktoch
- identifikačné údaje páchateľovi priestupku
- opis skutku
- výsledok konania, uložené opatrenia alebo pokuty

f) Údaje **v konaniach o vodných stavbách**
- údaje o zdrojoch vody
- technické parametre studní a vodných stavieb

g) Údaje pri výruboch drevín
- údaje o vlastníkoch pozemkov
- údaje o drevinách (umiestnenie, počet, stav)

h) Údaje v konaniach o ochrane ovzdušia
- **údaje o technických parametroch malých zdrojov znečisťovania ovzdušia(umiestnenie)**
- **údaje o vlastníkov stavieb**

i) iné osobné údaje, ktoré vymedzuje osobitný zákon.

4. Kategórie dotknutých osôb

4.1. Spracúvanie osobných údajov sa týka najmä:
a) fyzických osôb ako účastníkov správnych konaní
b) vlastníkov, správcov a nájomcov nehnuteľností
c) stavebníkov
d) projektantov a autorizovaných osôb
e) fyzických osôb, voči ktorým sa vedú priestupkové alebo kontrolné konania
f) žiadateľov o povolenia podľa stavebného, cestného, vodného, prírodného, **ochrany ovzdušia** a iného zákona
g) osôb podávajúcich sťažnosti alebo žiadosti o informácie
h) susedov a ďalších dotknutých subjektov v konaniach
i) iné fyzické osoby, ktoré môžu byť dotknuté osobitným zákonom.

5. Technické a organizačné opatrenia

5.1. Prehlásenie Prevádzkovateľa:

Prevádzkovateľ prehlasuje, že na spracúvanie osobných údajov využíva len sprostredkovateľov poskytujúcich dostatočné záruky na to, že sa prijmú primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky tohto nariadenia a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.

5.2. Prehlásenie Sprostredkovateľa:

Sprostredkovateľ prehlasuje, že na zaistenie ochrany práv dotknutých osôb prijal primerané technické a organizačné opatrenia a nechal si vypracovať spoločnosťou **Osobnyudaj.sk, s.r.o.** bezpečnostnú dokumentáciu, ktorá deklaruje zákonné spracúvanie osobných údajov.

Sprostredkovateľ zároveň prehlasuje, že zaviedol transparentný systém zaznamenávania bezpečnostných incidentov a akýchkoľvek otázok zo strany dotknutej osoby, ako aj iných osôb.

Jednotlivé informácie sa môže dotknutá osoba dozvedieť priamo na webovom sídle Sprostredkovateľa a/alebo je povinné informovanie sprístupnené k nahliadnutiu v sídle Sprostredkovateľa.

Sprostredkovateľ zároveň prehlasuje, že zabezpečí bezpečnosť údajov podľa čl. 28 ods. 3 písm. c) a čl. 32 nariadenia GDPR, najmä v súvislosti s čl. 5 ods. 1 a ods. 2 nariadenia GDPR. Prijímané opatrenia sú opatreniami týkajúcimi sa bezpečnosti údajov a opatreniami, ktoré zaručujú úroveň ochrany údajov zodpovedajúcu miere rizika porušení pri zachovávaní dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov. Súčasný stav spracúvania údajov, náklady na implementáciu, povaha, rozsah a účel spracúvania, ako aj pravdepodobnosť výskytu rizika týkajúceho sa práv a slobôd fyzických osôb vo význame čl. 32 ods. 1 nariadenia GDPR a závažnosť tohto rizika sa rovnako musia zohľadniť.

Sprostredkovateľ prehlasuje, že jeho zamestnanci - oprávnené osoby, ktoré spracúvajú osobné údaje sú riadne písomne poverené a zaviazané mlčanlivosťou, a to aj po skončení pracovného pomeru v zmysle § 79 Zákona.

6. Podmienky spracúvania osobných údajov

6.1. Prevádzkovateľ súhlasí, aby Sprostredkovateľ spracúval osobné údaje **v elektronickej a papierovej forme,** za splnenia nasledujúcich podmienok:

a) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje výhradne na dohodnutý účel, spôsobom a v rozsahu určenom Prevádzkovateľom, ktorý vyplýva zo záznamu o spracovateľských činnostiach v príslušnom informačnom systéme (najmä získavať, zhromažďovať, zaznamenávať, usporadúvať, štruktúrovať, uchovávať, prepracúvať alebo meniť, vyhľadávať, prehliadať, využívať, poskytovať prenosom, šírením alebo poskytovať iným spôsobom, preskupovať alebo kombinovať, obmedziť, vymazať alebo likvidovať) a nie je oprávnený preniesť tieto údaje žiadnej tretej strane. Kópie alebo duplikáty údajov nie je možné vyhotovovať bez vedomia Prevádzkovateľa, okrem záložných kópií, ktoré sú potrebné na zabezpečenie riadneho spracúvania údajov, ako aj údajov, ktoré sú požadované za účelom splnenia regulačných (archivačných) požiadaviek pre uchovávanie údajov,

b) Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len *„subSprostredkovateľ"*) iba na základe osobitného písomného súhlasu Prevádzkovateľa; pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene Prevádzkovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov,

c) Sprostredkovateľ bude spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa,

d) Sprostredkovateľ je povinný vykonať opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti spracúvania osobných údajov v súlade s čl. 32 nariadenia GDPR,

e) Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností v oblasti bezpečnosti osobných údajov v súlade s čl. 32 až 36 nariadenia GDPR, ako aj súčinnosť pri plnení povinností Prevádzkovateľa reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III nariadenia GDPR,

f) Sprostredkovateľ je povinný vymazať osobné údaje alebo vrátiť Prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie,

g) Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia zmluvných povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril Prevádzkovateľ,
h) Sprostredkovateľ nemôže svojvoľne opraviť, vymazať alebo obmedziť spracúvanie údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa, môže tak urobiť iba na základe zdokumentovaných pokynov od Prevádzkovateľa. V prípade, že dotknutá osoba požiada priamo Sprostredkovateľa o opravu, vymazanie, obmedzenie spracúvania alebo uplatní voči Sprostredkovateľovi akékoľvek iné svoje právo, Sprostredkovateľ bezodkladne posunie túto požiadavku dotknutej osoby Prevádzkovateľovi,
i) Ak osobitný predpis neustanovuje inak, po ukončení zmluvného vzťahu, najneskôr však pri ukončení platnosti zmluvy, na základe ktorej sa uzatvára Zmluva o SOÚ - Sprostredkovateľ vráti akékoľvek prijaté dokumenty, pripravené výstupy spracúvania a využívania údajov, ako aj súpis údajov týkajúcich sa zmluvného vzťahu s Prevádzkovateľom, alebo ich so súhlasom Prevádzkovateľa zničí v súlade s príslušnými ustanoveniami o ochrane údajov. To isté platí aj pre testovacie a chybné materiály s údajmi. Na požiadanie bude Prevádzkovateľovi odovzdaný záznam o vymazaní údajov.

7. Ďalšie dohodnuté podmienky

7.1. Prevádzkovateľ sa so Sprostredkovateľom dohodol na nasledovných podmienkach:

a) Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia,
b) Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od Sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov,
c) v prípade, že Prevádzkovateľ má pre zabezpečenie ochrany práv dotknutých osôb určenú zodpovednú osobu („DPO"), jej kontaktné údaje je povinný poskytnúť Sprostredkovateľovi,
d) v prípade, že Sprostredkovateľ má pre zabezpečenie ochrany práv dotknutých osôb určenú zodpovednú osobu („DPO"), jej kontaktné údaje je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi,
e) Sprostredkovateľ bez zbytočného odkladu informuje Prevádzkovateľa, ak jeho pokyn považuje za porušenie právnych predpisov o spracovávaní údajov. Sprostredkovateľ bude v takomto prípade oprávnený pozastaviť výkon príslušných pokynov, pokiaľ ich Prevádzkovateľ nepotvrdí alebo nezmení,
f) ďalších podmienok uvedených v čl. 28 nariadenia GDPR.

8. Záverečné ustanovenia

8.1. Zmluva o SOÚ nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
8.2. Zmluva o SOÚ sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Na právne vzťahy v nej vyslovene neupravené sa použijú príslušné ustanovenia nariadenia GDPR, Zákona ako aj všetkých platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
8.3. Spory týkajúce sa Zmluvy o SOÚ alebo s ňou súvisiace, sa zmluvné strany zaväzujú najprv vyriešiť dohodou.
8.4. V prípade, že by sa niektoré ustanovenia Zmluvy o SOÚ stali neplatnými alebo neúčinnými, alebo ak by sa v dôsledku legislatívnych zmien dostali niektoré z ustanovení Zmluvy o SOÚ do rozporu s aplikovateľným právnym poriadkom, nie je týmto dotknutá platnosť a účinnosť zostávajúcich ustanovení Zmluvy o SOÚ.
8.5. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia platia za zmluvne dohodnuté tie ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa svojim zmyslom a účelom neplatnému alebo neúčinnému ustanoveniu Zmluvy o SOÚ najviac približujú.
8.6. Zmluva o SOÚ je vyhotovená v 2 rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis. Zmluvu o SOÚ možno meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.

8.7. Zmluvné strany vyhlasujú a potvrdzujú, že sa oboznámili so všetkými ustanoveniami uvedenými v tejto Zmluve o SOÚ, sú pre nich zrozumiteľné, ich obsahu porozumeli, sú výsledkom ich vzájomnej dohody podľa ich slobodnej vôle, neboli dohodnuté v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, s jej obsahom súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Poriadie, dňa 17. 12. 2025

Prevádzkovateľ

Na Myjave dňa 17.12.2025

Sprostredkovateľ